

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 1999-2000

---

17 DÉCEMBRE 1999

---

## Proposition de loi modifiant les articles 398 et 420 du Code pénal

(Déposée par M. Hugo Vandenberghe)

---

### DÉVELOPPEMENTS

---

L'article 398, premier alinéa, du Code pénal est libellé comme suit :

« Quiconque aura volontairement fait des blessures ou porté des coups sera puni d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de vingt-six francs à cent francs, ou d'une de ces peines seulement. »

L'article 420 du même code est rédigé comme suit :

« S'il n'est résulté du défaut de prévoyance ou de précaution que des coups ou des blessures, le coupable sera puni d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de cinquante francs à cinq cents francs, ou d'une de ces peines seulement. »

Quiconque inflige des blessures ou porte des coups involontairement est donc sanctionné plus lourdement que celui qui le fait volontairement : l'amende minimale réprimant l'infraction du premier est presque le double de celle infligée au second; l'amende maximale cinq fois plus grande. En d'autres termes, celui qui blesse quelqu'un accidentellement peut être sanctionné plus lourdement que celui qui le fait volontairement.

Ces dispositions sont en dépit du bon sens et inacceptables; aussi faut-il d'urgence les adapter.

\*  
\* \*

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 1999-2000

---

17 DECEMBER 1999

---

## Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 398 en 420 van het Strafwetboek

(Ingediend door de heer Hugo Vandenberghe)

---

### TOELICHTING

---

Artikel 398, eerste lid, van het Strafwetboek luidt als volgt :

« Hij die opzettelijk verwondingen of slagen toebrengt, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van zesen-twintig frank tot honderd frank of met een van die straffen alleen. »

Artikel 420 van hetzelfde wetboek luidt :

« Indien het gebrek aan voorzichtigheid of voorzorg alleen slagen of verwondingen ten gevolge heeft, wordt de schuldige gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van vijftig frank tot vijfhonderd frank of met een van die straffen alleen. »

Het onopzettelijk toebrengen van slagen en verwondingen wordt aldus zwaarder bestraft dan het opzettelijk toebrengen ervan: het minimum van de geldboete die op het misdrijf gesteld wordt, is bijna dubbel zoveel, het maximum vijfmaal zoveel. Wie met andere woorden per ongeluk iemand verwondt, kan zwaarder gestraft worden dan diegene die dit opzettelijk doet.

Zulks is totaal onlogisch en onaanvaardbaar en dient daarom dringend te worden aangepast.

Hugo VANDENBERGHE.

\*  
\* \*

**PROPOSITION DE LOI**

---

**Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2**

Au premier alinéa de l'article 398 du Code pénal, les mots «de vingt-six francs à cent francs» sont remplacés par les mots «de cinquante francs à cinq cents francs».

**Art. 3**

À l'article 420 du même Code, modifié par la loi du 31 mars 1936, les mots «six mois et d'une amende de cinquante francs à cinq cents francs» sont remplacés par les mots «trois mois et d'une amende de vingt-six francs à cent francs».

**WETSVOORSTEL**

---

**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2**

In het eerste lid van artikel 398 van het Strafwetboek worden de woorden «zesentwintig frank tot honderd frank» vervangen door de woorden «vijftig frank tot vijfhonderd frank».

**Art. 3**

In artikel 420 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 31 maart 1936, worden de woorden «zes maanden en met geldboete van vijftig frank tot vijfhonderd frank» vervangen door de woorden «drie maanden en met geldboete van zesentwintig frank tot honderd frank».

Hugo VANDENBERGHE.